

CSC-Kit Radar I



Instrukcja obsługi

BD0059V0002PL0416S0
460 985-54 / 04.16


pl

Spis treści


1	Instrukcje bezpieczeństwa	3
1.1	Ogólne instrukcje bezpieczeństwa	3
1.2	Instrukcje bezpieczeństwa - CSC-Kit Radar I.....	3
1.3	Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące ryzyka obrażeń	4
1.4	Instrukcje bezpieczeństwa - laser	4
1.5	Instrukcje bezpieczeństwa - Power Magnet	4
2	Opis produktu	5
2.1	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	5
2.2	Zakres dostawy	5
2.3	Opis urządzenia.....	8
3	Praca z urządzeniem CSC-Kit Radar I	11
3.1	Wymagania dotyczące użytkowania urządzenia CSC-Kit Radar I	11
3.2	Kalibracja czujnika radarowego bez użycia lasera magnetycznego	11
3.3	Kalibracja czujnika radarowego z użyciem lasera magnetycznego	12
4	Informacje ogólne	16
4.1	Pielęgnacja i konserwacja	16
4.2	Utylizacja	16
4.3	Dane techniczne lasera magnetycznego	17

1 Instrukcje bezpieczeństwa


1.1 Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

	<ul style="list-style-type: none">• Urządzenie CSC-Kit Radar I jest przeznaczone wyłącznie do regulacji systemów pojazdów mechanicznych. Warunkiem używania urządzenia CSC-Kit Radar I jest wiedza z zakresu pojazdów mechanicznych, a tym samym znajomość źródeł zagrożeń i ryzyka występującego w warsztacie bądź związanego z pojazdami mechanicznymi.• Obowiązują wszystkie wskazówki podane w poszczególnych rozdziałach instrukcji obsługi. Dodatkowo należy stosować się do przedstawionych poniżej procedur i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.• Ponadto obowiązują ogólne przepisy inspektoratów pracy, zrzeszeń zawodowych, producentów pojazdów i ochrony środowiska, jak również wszelkie ustawy, rozporządzenia i instrukcje robocze obowiązujące w warsztacie.
---	--


1.2 Instrukcje bezpieczeństwa - CSC-Kit Radar I

	<p>Aby wykluczyć nieprawidłowe użytkowanie i wynikające z niego zranienia użytkownika lub uszkodzenia urządzenia CSC-Kit Radar I, należy przestrzegać następujących zasad:</p> <ul style="list-style-type: none">• Chronić urządzenie CSC-Kit Radar I przed dłuższym działaniem promieni słonecznych• Chronić urządzenie CSC-Kit Radar I przed kontaktem z wodą (nie jest wodoszczelne).• Chronić urządzenie CSC-Kit Radar I przed silnymi wstrząsami (nie dopuścić, by upadło na podłoże).• Regularnie serwisować urządzenie CSC-Kit Radar I.
---	---


1.3 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące ryzyka obrażeń

	<p>Podczas wykonywania prac przy pojeździe istnieje ryzyko zranienia wskutek odtoczenia się pojazdu. W związku z tym należy przestrzegać poniższych instrukcji:</p> <ul style="list-style-type: none">• Zabezpieczyć pojazd przed odtoczeniem.• W pojazdach z automatyczną skrzynią biegów dodatkowo ustawić skrzynię biegów w położeniu parkowania.
---	---

1.4 Instrukcje bezpieczeństwa - laser

	<p>Podczas pracy z laserem grozi uszkodzenie wzroku wskutek oślepienia. W związku z tym należy przestrzegać poniższych instrukcji:</p> <ul style="list-style-type: none">• Nie kierować wiązki lasera na osoby, drzwi i okna.• Nigdy nie patrzeć bezpośrednio w wiązkę lasera.• Zapewnić odpowiednie oświetlenie.• Usunąć przedmioty, o które łatwo się potknąć.• Zabezpieczyć części mechaniczne przed przewróceniem lub poluzowaniem.
---	---

1.5 Instrukcje bezpieczeństwa - Power Magnet

	<p>Podczas pracy z modułem Power-Magnet istnieje niebezpieczeństwo zranienia wskutek zmiążdżenia części ciała i pola magnetyczne, np. dla rozruszników serca, magnetycznych nośników danych i urządzeń elektronicznych. Należy w związku z tym przestrzegać poniższych instrukcji:</p> <ul style="list-style-type: none">• Mocować moduł Power-Magnet do kątownika ostrożnie, aby uniknąć zmiążdżenia części ciała.• Nie pozostawiać w pobliżu narzędzi magnetycznych.• Osoby posiadające rozrusznik serca mogą używać modułu Power-Magnet tylko za zgodą lekarza.• Trzymać magnetyczne nośniki danych i urządzenia elektroniczne z daleka od modułu Power-Magnet.
---	---

2 Opis produktu

2.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Aktywny tempomat jest systemem asystencji kierowcy oferującym następujące zalety:








- Rozpoznawanie poprzedzającego pojazdu.
- Określanie prędkości poprzedzającego pojazdu.
- Utrzymywanie żądanej odległości przez aktywację hamulców i silnika.


Urządzenie CSC-Kit Radar I umożliwia kalibrację różnych systemów w pojazdach różnych marek. W połączeniu z testerem diagnostycznym firmy Hella Gutmann możliwa jest kalibracja czujnika radarowego albo kamery adaptacyjnego układu oświetleniowego.

Urządzenie CSC-Kit Radar I może być obsługiwane tylko w połączeniu z testerem diagnostycznym firmy Hella Gutmann. Testery diagnostyczne innych producentów nie są obsługiwane.

2.2 Zakres dostawy

Ilość	Nazwa	
1	CSC-Kit Radar I (opcja) Kątownik	
1	CSC-Kit Radar I (opcja) Laser magnetyczny	
1	CSC-Kit Radar II (opcja) Pierścień centrujący typu Mercedes klasy E można stosować wyłącznie do tego typu pojazdu.	

Ilość	Nazwa	
1	<p>CSC-Kit Radar II (opcja) Pierścień centrujący do samochodów osobowych o roku produkcji od 2004 można stosować do następujących typów pojazdów:</p> <ul style="list-style-type: none"> • samochody osobowe, rocznik 2004- • samochody dostawcze • EVO • autobusy, rocznik 2005- 	
4	Śruby z łbem płaskim soczewkowym	
1	<p>CSC-Kit Radar II (opcja) Zwierciadłowy przyrząd kalibracyjny z czaszą próżniową (opcja)</p>	
1	<p>CSC-Kit Radar II (opcja) Ręczna pompa podciśnieniowa z przewodem podciśnieniowym (opcja)</p>	
1	<p>CSC-Kit Radar II (opcja) Śrubokręt sześciokątny 3,0 mm do wymiany pierścieni centrujących (opcja)</p>	
1	<p>CSC-Kit Radar II (opcja) Śrubokręt imbusowy sześciokątny 3,5 mm do ustawiania czujnika radarowego (opcja)</p>	
1	<p>CSC-Kit Radar II (opcja) Wazelina (opcja)</p>	

Ilość	Nazwa	
1	CSC-Kit Radar II (opcja) Walizka do przechowywania (opcja)	
1	Instrukcja obsługi i montażu	

2.2.1 Kontrola zakresu dostawy

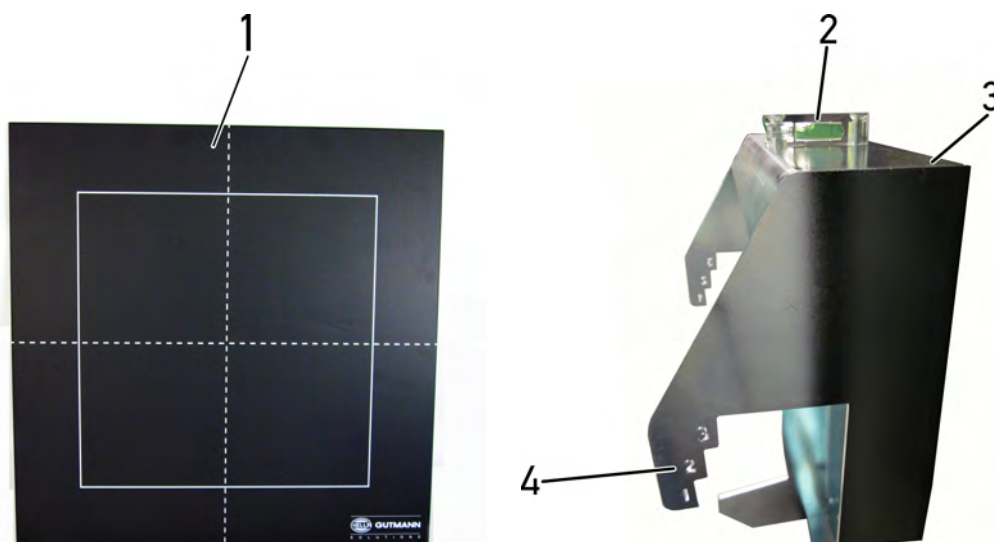
Skontrolować kompletność zakresu dostawy od razu po odbiorze, aby umożliwić sobie w razie potrzeby niezwłoczne zareklamowanie uszkodzonych lub brakujących części.

Aby sprawdzić kompletność dostawy, należy wykonać następujące czynności:

1. Skontrolować zewnętrzny stan opakowania.
Jeżeli są widoczne zewnętrzne uszkodzenia transportowe, w obecności kuriera otworzyć przesyłkę i skontrolować, czy urządzenie CSC-Kit Radar I nie posiada uszkodzeń wewnętrznych. Wszystkie uszkodzenia transportowe opakowania i urządzenia CSC-Kit Radar I kurier ma obowiązek spisać w protokole szkód.
2. Otworzyć dostarczony pakiet i sprawdzić jego kompletność na podstawie dołączonego wykazu części.
3. Wyjąć urządzenie CSC-Kit Radar I z opakowania.
4. Sprawdzić urządzenie CSC-Kit Radar I pod kątem uszkodzeń i kompletności.

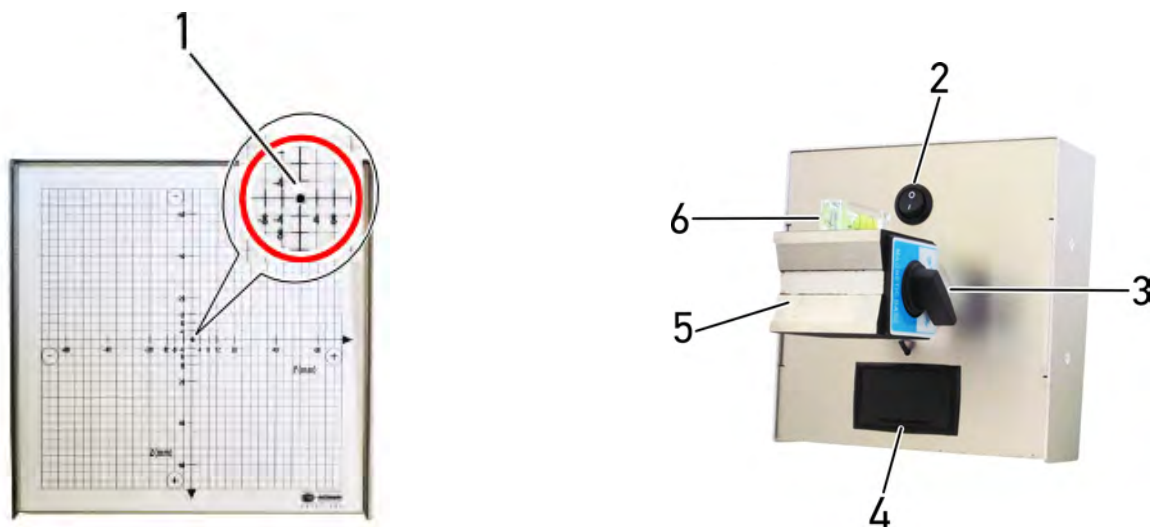
2.3 Opis urządzenia

2.3.1 Kątownik



	Nazwa
1	Kątownik
2	Libella Umożliwia sprawdzanie, czy kątownik znajduje się w pozycji poziomej.
3	Zawieszenie belki regulacyjnej Umożliwia mocowanie kątownika do belki regulacyjnej.
4	Pozycje zawieszenia 1, 2 i 3 Zgodnie z wymaganiami producenta konieczne jest uwzględnienie różnych punktów. Są one pojedynczo opisane w testerze diagnostycznym

2.3.2 Laser magnetyczny



	Nazwa
1	Wyjście wiązki laserowej/wiązka laserowa W tym miejscu znajduje się wyjście wiązki laserowej. Promień laserowy umożliwia odczyt wartości rzeczywistej na podziałce lasera magnetycznego.
2	Przełącznik Ten element służy do włączania i wyłączenia lasera.
3	Dźwignia Ten element służy do włączania i wyłączenia modułu Power-Magnet.
4	Pokrywa wnęki na baterie We wnęce na baterie można zainstalować 2 baterie AA.
5	Power-Magnet Opis kątownika
6	Libella Umożliwia sprawdzanie, czy laser magnetyczny znajduje się w pozycji poziomej.

2.3.3 Wymiana akumulatora


Wymiana akumulatorów typu AA

Aby wymienić baterie, należy wykonać następujące czynności:

1. Przełącznikiem (2) wyłączyć wiązkę laserową (1).
2. Zdjąć pokrywę wnętrza na baterie (4), odchylając ją od dolnej strony do góry.



3. Wyjąć akumulatory pojedynczo.

	<p>WSKAZÓWKA Należy uwzględnić kierunek montażu/polaryzacji.</p>
---	---

4. Po wymianie powtórzyć czynności w odwrotnej kolejności.

3 Praca z urządzeniem CSC-Kit Radar I

Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem CSC-Kit Radar I należy wykonać następujące czynności:

1. Ustawić tablicę CSC przed pojazdem (patrz instrukcję obsługi narzędzia CSC-Tool).
2. Zamocować kątownik do belki regulacyjnej.
3. W razie potrzeby zamocować do kątownika laser magnetyczny.
4. W razie potrzeby zamocować urządzenie CSC-Kit Radar II na czujniku radarowym.

Poszczególne czynności zostały opisane poniżej.

3.1 Wymagania dotyczące użytkowania urządzenia CSC-Kit Radar I

Przed użyciem urządzenia CSC-Kit Radar I należy się upewnić, że:

- System pojazdu pracuje bezbłędnie.
- W sterowniku nie są zapisane żadne kody usterek.
- Zostały wykonane zależne od pojazdu czynności przygotowawcze.
- Jest poprawnie ustawiony rozstaw kół osi tylnej.
- Pojazd stoi poziomo na płaskim podłożu.
- Ew. demontaż przedniej części pojazdu.
- Narzędzie CSC-Tool z urządzeniem CSC-Kit Radar I ustawione w prawidłowej pozycji przed pojazdem.
- Pęcherzyk poziomnicy kątownika ustawiony pośrodku.


3.2 Kalibracja czujnika radarowego bez użycia lasera magnetycznego

Zależnie od producenta, modelu i roku produkcji pojazdu kalibracja czujnika radarowego być możliwa bez użycia lasera magnetycznego. Odpowiednią wskazówkę wyświetla urządzenie.

W celu przeprowadzenia kalibracji czujnika radarowego bez użycia lasera magnetycznego należy wykonać następujące czynności:

Kalibracja czujnika radarowego z użyciem lasera magnetycznego

1. Podłączyć urządzenie diagnostyczne do pojazdu (patrz: Podręcznik użytkownika).
2. W menu głównym wybrać punkt **>Diagnoza<**.
3. W menu **>Regulacja podstawowa<** wybrać system, który ma zostać skalibrowany.
4. Przeczytać zawartość okna.

	<p>UWAGA</p> <p>Niebezpieczeństwo zranienia lub zmiżdżenia części ciała przez ciężki przedmiot</p> <p>Przy mocowaniu kątownika do belki regulacyjnej belka może upaść i spowodować zranienia.</p> <p>Zawsze mocować kątownik do belki regulacyjnej w 2 osoby.</p>
---	--

5. Zamocować kątownik (1) w odpowiedniej pozycji podanej w urządzeniu na belce regulacyjnej.

Kątownik musi się znajdować w zasięgu czujnika radarowego. Pęcherzyk libelli musi być ustawiony pośrodku.



6. Postępować zgodnie z komunikatami wyświetlanymi na ekranie. Można teraz skalibrować czujnik radarowy.

3.3 Kalibracja czujnika radarowego z użyciem lasera magnetycznego


Zależnie od producenta, modelu i roku produkcji pojazdu czujnik radarowy może wymagać kalibracji przy użyciu lasera magnetycznego. Odpowiednią wskazówkę wyświetla urządzenie.

Kalibracja czujnika radarowego z użyciem lasera magnetycznego

W celu przeprowadzenia kalibracji czujnika radarowego z użyciem lasera magnetycznego należy wykonać następujące czynności:

1. Podłączyć urządzenie diagnostyczne do pojazdu (patrz: Podręcznik użytkownika).
2. W menu głównym wybrać punkt **>Diagnoza<**.
3. W menu **>Regulacja podstawowa<** wybrać system, który ma zostać skalibrowany.

Pojawia się okno zawierające wskazówki i instrukcje.

	<p>UWAGA</p> <p>Niebezpieczeństwo zranienia lub zmiżdżenia części ciała przez ciężki przedmiot</p> <p>Przy mocowaniu kątownika do belki regulacyjnej belka może upaść i spowodować zranienia.</p> <p>Zawsze mocować kątownik do belki regulacyjnej w 2 osoby.</p>
---	--

4. Zamocować kątownik (1) do belki regulacyjnej w pozycji 2.



Kątownik musi się znajdować w zasięgu czujnika radarowego.



W zależności od wybranego producenta i typu pojazdu konieczny może być zamocowanie urządzenia CSC-Kit Radar II na czujniku radarowym.

Kalibracja czujnika radarowego z użyciem lasera magnetycznego

5. W razie potrzeby zamocować urządzenie CSC-Kit Radar II na czujniku radarowym (patrz instrukcja montażu urządzenia CSC-Kit Radar II).
6. Na laserze magnetycznym obrócić dźwignię (3) modułu Power-Magnet (5) w lewo w położenie **ON**.

Moduł Power-Magnet jest aktywny i może zostać zamocowany do kątownika.

**UWAGA**

Promieniowanie laserowe

Uszkodzenie/zniszczenie siatkówki oka

Nigdy nie patrzeć bezpośrednio w wiązkę lasera.

7. Włączyć przełącznikiem (2) lasera magnetycznego wiązkę laserową (1).
8. Zamocować do kątownika (1) laser magnetyczny.

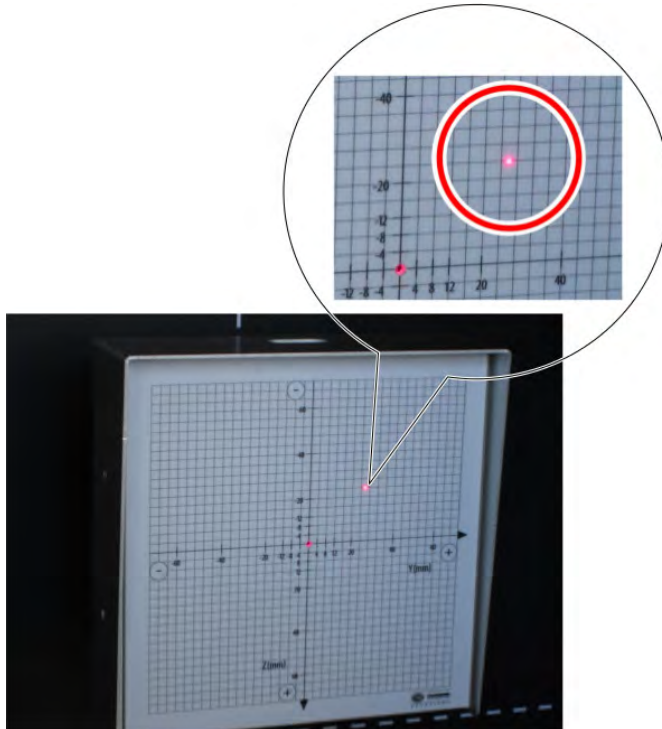


Laser magnetyczny musi się znajdować w zasięgu czujnika radarowego.

Kalibracja czujnika radarowego z użyciem lasera magnetycznego

9. Ustawić wiązkę laserową (1) lasera magnetycznego na środek zwierciadła czujnika radarowego.

Wiązka laserowa jest odbijana przez zwierciadło na skalę lasera magnetycznego.



10. Przesuwając laser magnetyczny ustawić libellę poziomą i pionową (6).

Gdy pęcherzyki poziomy i pionowy libelli ustawione są pośrodku, można skalibrować czujnik radarowy.

11. Przeczytać zawartość okna.

12. Postępować zgodnie z komunikatami wyświetlanymi na ekranie.

Można teraz skalibrować czujnik radarowy.

13. Po skalibrowaniu czujnika radarowego wyłączyć w laserze magnetycznym (2) wiązkę laserową (1).

Wiązka laserowa jest wyłączona.


4 Informacje ogólne

4.1 Pielęgnacja i konserwacja

Z urządzeniem CSC-Kit Radar I, podobnie jak z każdym innym urządzeniem, należy obchodzić się starannie.

- Części ruchome regularnie smarować smarem lub olejem niezawierającym kwasów i żywic.
- Regularnie dociągać śruby mocujące.
- Urządzenie CSC-Kit Radar I należy regularnie czyścić nieagresywnymi środkami czyszczącymi.
- Do czyszczenia należy stosować dostępne w sprzedaży środki czyszczące oraz zwilżoną miękką ściereczkę.
- Uszkodzone części wyposażenia od razu wymieniać.
- Używać tylko oryginalnych części zamiennych.

4.2 Utylizacja

	<p>WSKAZÓWKA</p> <p>Wymieniona w tym miejscu dyrektywa obowiązuje tylko w krajach Unii Europejskiej.</p>
---	---

Zgodnie z dyrektywą 2012/19/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 04 lipiec 2012 r. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz krajową ustawą o wprowadzaniu do obrotu, odbiorze i nieszkodliwej dla środowiska naturalnego utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych (ustawa o urządzeniach elektrycznych i elektronicznych — ElektroG) z dnia 16 marca 2005 r. zobowiązujemy się do bezpłatnego odbioru i zgodnej z wymienionymi powyżej dyrektywami utylizacji wprowadzonych przez nas do obrotu po 13.08.2005 urządzeń po upływie okresu ich użytkowania.

Ze względu na to, że opisane tu urządzenie używane jest wyłącznie do celów działalności gospodarczej (B2B), nie jest możliwe jego przekazanie do publicznego zakładu utylizacyjnego.

Utylizacja urządzenia jest możliwa za podaniem daty zakupu oraz numeru urządzenia za pośrednictwem firmy:

Hella Gutmann Solutions GmbH

Am Krebsbach 2

79241 Ihringen

NIEMCY

Nr WEEE-Reg. DE 25419042

Telefon: +49 7668 9900-0

Faks: +49 7668 9900-3999

E-mail: info@hella-gutmann.com



WSKAZÓWKA

Akumulatory zawierają trujące substancje. W związku z tym nie wolno ich wyrzucać razem z typowymi odpadami domowymi, lecz należy je poddawać przepisowej utylizacji.

Akumulatory można też przesyłać do firmy Hella Gutmann, która dokonuje ich bezpłatnej utylizacji

4.3 Dane techniczne lasera magnetycznego

4.3.1 Dane ogólne

Temperatura otoczenia	zalecana: 0...35°C zakres roboczy: 0...50°C
Napięcie zasilania	2,7-3,3 VDC
Baterie	2 x 1,5 V AA

4.3.2 Laser

Długość fal	650 Nm
Moc	1 mW
Klasa	2
Zakres roboczy	3,4 m

4.3.3 Power-Magnet

Długość fal	670 Nm
Moc	1 mW
Klasa	2
Zakres roboczy	5 m

HELLA GUTMANN SOLUTIONS GMBH

Am Krebsbach 2

79241 Ihringen

NIEMCY

Phone: +49 7668 9900-0

Fax: +49 7668 9900-3999

info@hella-gutmann.com

www.hella-gutmann.com

© 2016 HELLA GUTMANN SOLUTIONS GMBH

1 STUECK/PIECE(S)



9XQ 460 985-541

Made in Germany